

Изучение библейских языков для семинаристов (и пасторов) - пустая трата времени?

Майкл Крюгер

Опять пришло это время.

Пару недель назад у новой группы семинаристов начался изнуряющий летний интенсив по греческому языку. И, как все семинаристы, бывшие прежде них, скоро они начнут задавать вопрос: зачем вообще нужно изучать эти древние языки? В конце концов, через несколько лет после окончания семинарии все забудется. Кто в круговороте бесконечных пасторских дел продолжит совершенствоваться в языках? Под влиянием этих вопросов некоторые студенты решают (довольно-таки рано), что изучение древних языков нужно просто пережить. Это как обряд для новичков, акт дедовщины в студенческой среде. Это никому не нравится, но если хочешь стать частью клуба – нужно через это пройти. А потом все закончится.

За таким подходом к изучению библейских языков «от безысходности» кроется два предположения. Во-первых, пасторское служение якобы несовместимо с языками (из-за сильной занятости или по другим причинам). И это прискорбное и неверное понимание самой сути пасторского служения. Несомненно, пасторы должны заботиться о своей пастве, встречаться с руководителями разных служений и следить за церковью. Но суть пасторского призвания в том, чтобы быть «служителем Слова». И если призвание пастора в том, чтобы быть служителем Слова, тогда значительная часть жизни пастора должна быть посвящена серьезному изучению библейского текста – не только в рамках еженедельной подготовки к проповеди. Иначе говоря, пасторы должны оставаться студентами. Им нужно быть читателями, мыслителями и богословами.

К сожалению, многие современные пасторы не видят себя в этой роли. Об этом свидетельствует даже то название места, где работает пастор. Раньше это место называли «кабинет», (потому что пастор занимался там исследованием и изучением!¹). Сейчас же оно называется «офис» (потому что теперь пастор видит себя более в роли исполнительного директора). Одно из самых сильных разочарований постигает меня, когда я захожу в офис пастора и вижу отсутствие книг (или их малое количество). Это, как если бы я пришел в мастерскую и не увидел там инструментов. Таким пасторам я напоминаю цитату Цицерона: «Комната без книг подобна телу без души». Если пасторы восстаноят свое призвание, как служителей Слова, тогда естественной частью их еженедельной деятельности будет продолжение работы с библейскими языками. Если они будут работать в «кабинете», а не в «офисе», тогда исследовательская работа может происходить легче.

Но есть и второе предположение, стоящее за таким подходом к изучению библейских языков «от безысходности». Многие студенты полагают, что бесполезно учить языки, если со временем забываются его тонкости. Действительно, возможно это самый распространенный взгляд среди современных семинаристов. Однако это предположение в корне ошибочно. Даже если студент забудет все слова и парадигмы, усиленное изучение языков в семинарии все равно играет чрезвычайно значимую роль. Если сказать просто, то *оно помогает студентам мыслить текстуально*.

До момента изучения языков, большинство из нас попросту не знают, как мыслить на текстуальном уровне, когда дело касается изучения Священного Писания. Но после изучения греческого или еврейского языка (даже если мы потом его забудем),

¹ В оригинале слово «кабинет» (англ. «study») одноименно с английским глаголом, который означает «изучать», «заниматься исследованием». – *Примеч. ред.*

мы все же будем понимать грамматику, синтаксис, логический порядок и структуру предложения. Более того, мы будем понимать, как устроены слова, как определить их значение (или как не нужно определять), поймем важность контекста и то, как важно избегать определенных экзегетических ошибок. Даже только эти факторы крайне важны для правильного толкования текста и подготовки к проповеди. И по мере того, как мы изучаем библейские языки, они глубоко фиксируются в нашем сознании, даже если впоследствии мы их забудем.

Поэтому, пусть студенты и пасторы ободрятся. Есть хорошие причины полагать, что вы способны поддерживать знание языка, если вы хорошо осознаете свою роль, как «служителя Слова». Но даже если вы этого не осознаете, у этого процесса все равно остается много преимуществ.

[Примечание: Я размещаю эту статью каждый год, когда приезжают новые студенты. Надеюсь, она будет полезна новой группе семинаристов (а может даже и не новой!)]

Источник: <https://www.michaeljkruger.com/is-it-a-waste-of-time-for-seminary-students-and-pastors-to-learn-the-biblical-languages-5/>